

馬鞍山牧牛湖「清水蟹皇」大閘蟹

觀牧牛湖蟹苗養殖場、瀛嘆國際品牌酒店

遊無錫最高青銅佛像「靈山大佛」、上海「水晶觀光廊，歷史陳列館」

5天美食團 CSDA05



食盡真滋味

“時令季節”~品嚐安徽牧牛湖「清水蟹皇」大閘蟹

全港唯一取得香港標準及檢定中心(STC)頒發之【優質正印】大閘蟹，質量至好



根據《當塗縣志》記載，清朝乾隆下江南時，品嚐過牧牛湖大閘蟹，即御封為「蟹中之皇」，而 1972 年美國總統尼克遜訪華時，更被指定為國宴用菜。

放題
保證隻隻
最少5兩



EGL 東瀛遊為您用心安排

湖上泛舟及參觀牧牛湖大閘蟹養殖場，更即席安排品嚐『清水蟹皇』大閘蟹，保證隻隻最少5兩！

天數	行程安排	早餐	午餐	晚餐	酒店住宿
1	香港→南京(車程約 1小時)~馬鞍山市~采石磯		→	采石第一樓 (1皇1后大閘蟹)	國際五星品牌 馬鞍山市海外海皇冠假日酒店 http://www.crownplaza.com/maanshan
2	馬鞍山市(車程約 1.5 小時)~青山李白墓園~參觀牧牛湖蟹苗場、了解大閘蟹生長環境過程、牧牛湖水產加工廠~甌山寺~馬鞍山市	酒店豐富自助	牧牛湖清水蟹皇(放題)(備註 1)	甌山生態樂園	
3	馬鞍山市(車程約 3 小時)~ 無錫 ~ 錫惠公園、寄暢園 ~ 萬達廣場		乾隆宴	無錫風味	國際五星品牌 無錫萬達喜來登酒店 www.starwoodhotels.com/sheraton
4	靈山大佛【參觀世界最高的釋迦牟尼佛銅像、欣賞金碧輝煌佛教藝術殿堂(靈山梵宮)】~ (2.5 小時) 上海 ~ 新外灘 (外白渡橋、萬國建築群、人民英雄紀念碑) ~ 南京路步行街		魚家宴	上海本幫菜	國際品牌： 上海世博洲際酒店 www.intercontinental.com 或 錦江湯臣洲際酒店 www.shanghai.intercontinental.com
5	城隍廟(湖心亭~九曲橋)~豫園商城~上海老街~東方明珠塔(第二球) 透明水晶觀光廊→歷史陳列館→ 香港		豫上海餐廳 - 上海新派菜	→	

備註 1：第二天午餐用膳地方為牧牛湖生態養殖場內之餐館，體驗農家宴最原始蟹之鮮味。

<礙於條件所限，餐食及環境稍遜色各大城市，請各位團友見諒>

電話查詢及報名中心

3692 0888

請按1字後再請按3字



華東

竭誠為尊駕
提供最優質服務

分行：_____

職員姓名：_____

馬鞍山牧牛湖「清水蟹皇」大閘蟹

觀牧牛湖蟹苗養殖場、瀛嘆國際品牌酒店

遊無錫最高青銅佛像「靈山大佛」、上海「水晶觀光廊，歷史陳列館」

5天美食團 CSDA05

★ 呈獻愛自己酒店享受(全程住宿國際5星品牌酒店)



馬鞍山市海外海皇冠假日酒店

馬鞍山市唯一的國際著名品牌酒店，位於市中心黃金地段，可以近距離俯瞰兩湖——雨山湖和南湖優美景觀。酒店距馬鞍山火車站僅3公里，距離南京祿口國際機場45分鐘車程，3小時路程即可到達繁華的上海，驅車分鐘至著名的採石風景區；優越地理位置以及專業的服務和先進的設施使馬鞍山海外海皇冠假日酒店成為完美的會聚之所。



上海錦江湯臣洲際大酒店

坐落於上海陸家嘴極其現代的商務、購物和餐飲區，信步可達浦東的多個主要購物場所。房間內設有高速上網及DVD播放機，酒店亦設有SPA、水療、室內泳池、健身室等設施。



上海世博洲際酒店

毗鄰世博會園區的唯一一家國際品牌五星級豪華酒店，飽覽世博園和黃浦江迷人景致，384間客房環抱世博園區最佳視角和黃浦江醉人景致，270度落地玻璃窗使黃浦江兩岸的勝景一覽無餘。酒店還擁有一個覆蓋一整層的時尚健康生活空間，包括洲際水療館、健身中心、游泳池和12,000平方米的花園綠地。



無錫萬達喜來登酒店

位於濱湖區中心地帶，酒店大樓毗鄰零售購物中心、餐飲及娛樂區，地理位置優越。酒店共設342間寬敞的客房與套房，在喜來登甜夢之床(Sweet Sleeper™)的溫暖懷抱中進入甜美夢鄉，盡情體驗寬大的雙墊層床墊、舒適的羽絨被和毛毯所帶來的極致享受。客房內配有寬大辦公桌並提供高速上網連接，便於您隨時跟進重要事宜。



航班資料： 乘搭港龍(KA)或中國東方(MU)或上海航空公司，香港至南京/上海至香港直航往返。「逢星期一、四出發」。

第一天	香港 → 南京	出發時間	上午約 09:00 至 12:00 起飛
第五天	上海 → 香港	回程時間	下午約 18:00 至 23:30 抵港

※ 航班編號時間只供參考，如有改動以航空公司公佈為準。
※ 機票不設延期返港，必須跟團來回。

- * 工作人員之建議服務費以港幣計算：5天團合共 HK\$300 (領隊 HK\$175，導遊及司機 HK\$125)【小朋友踏入兩歲或以上亦需繳付 HK\$300】
- * 為顧及閣下在旅遊期間獲得全面保障，故必須購買旅遊保險以策萬全，更需慎重選擇旅遊保險之內容，購買旅遊保險最重要有24小時緊急SOS支援服務，此外更要清楚知道身體受傷之賠償額。
- * 貼心提示：當地酒店、百貨公司購物可適用信用卡，一般購物以現金為主(人民幣)。本公司帶往之指定購物店信用卡亦可適用(並不收取任何手續費)。
- ☆ 部份酒店在未獲有關單位按國家規定的標準正式評級期間，本社以「X星標準」標示酒店級數，以便客人參考。
- ☆ 如客人是透過海外之旅行社報名參加本公司的團隊，其所繳交之費用並沒有包括香港旅遊業議會賠償基金的印花費。故務請各團友須自行購備適合的旅遊保險，以確保在旅遊期間得到全面的保障。
- ☆ 為確保消費者權益，請詳細參閱細則責任問題。
- ☆ 如遇酒店客滿，本公司會提升更好之酒店。行程次序、膳食及住宿如有變動，以當地接待安排為準，恕不另行通告。

重要事項：按航空公司要求下，因航空保安條例，所有客人須於報名時提供以下資料：

1) 正確之英文姓名 2) 出生年月日 3) 回鄉証號碼及有效日期。如客人於報名當日未能提供，最遲須於出發前10天(旺季期間則須於出發前15天)補回資料給本公司；否則航空公司將有權取消客人之機位預訂。一切責任，本公司恕不負責。

溫馨關心提示：如出發前感到身體不適，請查詢家庭醫生意見可否外遊，以免在旅程當中醫療設施未能配合適當治療時，更會令自己加添苦楚及辛苦，與此同時更令到同行者也玩得不開心，為人為己，敬請三思!

「EGL至尊全球旅遊保」，提供以客為尊服務

「EGL至尊全球旅遊保」，由全球第四大的忠利保險集團承保。忠利保險集團(Generali Group)於1831年在意大利的里雅斯德成立，至今已超過一百七十多年的經驗及專業知識，擅於承保各項先進科技及現代商業運作的風險。忠利保險集團現時擁有一百八十多間保險團隊遍佈於全球各地，團隊人數多達六萬六千人，保費收入高達六百四十五億歐羅。於報名時如即時購買「EGL至尊全球旅遊保」可獲保費9折優惠。旅遊保險極為重要，懇請購買以確保萬一發生意外時得到保障。

重要事項：確保消費者權益，詳細請參閱細則、責任問題及延期返港須知。

此價格有效期至 10 月 17 日止

越早報名越優惠本公司早於 1996 年開始為您呈獻十全十美之服務承諾。一經報名團員即可獨享尊有「團費保證」，絕對不會因日後團費加幅而影響閣下，換言之，日後團費加價則不會向客人追收差額；若遇上團費下調，本公司絕對保證閣下得到下調後之價格，以確保消費者權益。此項服務也適用於已繳付尾數的團員。昔日 1996 年代是超級優質服務，今日則改寫成應份的服務。

誠意為您每天奉上
純水一支



報名參加 10 月 15 日起出發的指定旅遊產品，
可尊享 Citi Bank visa 卡優惠，每位再減\$50，敬請查詢！

11 月 5 日星期六為東瀛遊 25 周年晚宴，是日港澳所有分行及電話查詢及報名中心將休息一天，不便之處，敬請見諒！

CSDA05	港龍、東方	馬鞍山牧牛湖『清水蟹皇』大閘蟹 觀牧牛湖蟹苗養殖場、瀛嘆國際品牌酒店 遊無錫最高青銅佛像「靈山大佛」、上海「水晶觀光廊，歷史陳列館」5 天美食團 ☆逢星期一、四出發☆	單人房附加費 1600
時令季節”~品嚐安徽牧牛湖「清水蟹皇」 全港唯一取得香港標準及檢定中心 之【優質正印】大閘蟹，質量至好			
出發日期	11 月 1 至 12 月 19		
成人	5689		
小童	4889		

CSAA04	東方、港龍、 上海、香港	玩上海【東方曼哈頓】之旅 科技館、世博懸空觀光廊、東方明珠電視塔、歷史陳列館 4 天團 ☆逢星期二、四、六、日出發☆	單人房附加費 1600			
3 晚住宿國際品牌酒店 上海洲際酒店 INTERCONTINENTAL HOTEL 用心打造真正舒適新旅程						
出發日期	10 月 22 至 30	11 月 1 至 12 月 18	12 月 20,22	12 月 24,25,27	12 月 26(加班)	12 月 29,31
成人	2689	2389	2489	3389	3389	2989
小童	2189	1889	1989	2889	2889	2489

CSWD05	港龍、東方 上海、香港	無錫、蘇州、【國際都會】上海、杭州五天團 ☆天天出發☆	單人房附加費 1200		
出發日期	10 月 17	10 月 20 至 24	10 月 25	10 月 26 至 11 月 2	11 月 3 至 11 月 6
成人	1689	1589	1689	1589	1389
小童	1589	1489	1589	1489	1289
出發日期	11 月 7	11 月 8 至 12 月 19	12 月 20 至 22	12 月 23 至 27	12 月 28 至 31
成人	1589	1389	1589	2289	1889
小童	1489	1289	1489	2189	1789

CSTA05	東方、港龍 上海、香港	“瀛”遊古今江南 人間天堂<杭州>、古典園林<蘇州>、十里洋場<上海>、 淳樸古鎮<朱家角>、江南第一豪宅<胡雪岩>故居、 全程國際品牌酒店 5 天精選團 ☆逢星期一、三、五、六、日出發☆	單人房附加費 1800	
出發日期	10 月 21 至 31	11 月 2 至 12 月 19	12 月 21	12 月 22(加班)
成人	3789	3689	3889	3889
小童	3289	3189	3389	3389
出發日期	12 月 23 至 26	12 月 27(加班)	12 月 28,30,31	12 月 29(加班)
成人	4589	4589	4189	4189
小童	4089	4089	3689	3689

此價格有效期至 10 月 17 日止

CSEA06	東方、港龍、上海、香港航空	杭州【世界文化遺產『西湖景區』】、蘇州、無錫、上海六天團 ☆天天出發☆	單人房附加費 1200		
出發日期	10月21至11月30日	12月1至19	12月20至22	12月23至27	12月28至31
成人	1989	1789	1889	2489	2089
小童	1889	1689	1789	2389	1989
備註	特別出發日期(不設任何優惠)：11月2,4,7,9,11,14,16,18,21,23,25,28,30日，每位勁減\$300				

CSAA07	東方、港龍、上海、香港	上海、蘇州【寒山寺】、南京【夫子廟】無錫【薛家花園】、杭州【船遊西湖】7天精華遊 ☆天天出發☆	單人房附加費 1800		
出發日期	10月21至31	11月1至12月20	12月21,22	12月23至27	12月28至31
成人	2489	2439	2589	2889	2489
小童	2289	2239	2389	2689	2289

黃山、千島湖

CSHA05	東方、港龍上海、香港快運、香港航空	感受世界自然與文化雙遺產、黃山、宏村、屯溪、杭州五天團 ☆逢星期一、三、四、五、六出發☆	單人房附加費 2200		
出發日期	10月20至31	11月2至30	12月1至15	12月16至19	12月20(加班)
成人	4689	4889	3989	4089	4089
小童	4189	4389	3489	3589	3589
出發日期	12月21,22	12月23,24,26	12月25,27(加班)	12月28至29	12月30至31
成人	4289	4689	4689	4289	4089
小童	3789	4189	4189	3789	3589
備註	特別出發日期(不設任何優惠)：10月26,29日，每位優惠勁減\$200 11月3,10,24日，每位優惠勁減\$500				

CSBA06	東方、港龍、香港航空、上海、香港快運	“瀛”玩【世界自然與文化雙遺產】、千島湖、黃山(前後山精華遊)、宏村、杭州6天直航團 ☆逢星期一、二、四、六出發☆	單人房附加費 1900		
出發日期	10月22	10月24、25	10月27	10月29及31	11月1至29
成人	4989	5189	4989	5189	4989
小童	4489	4689	4489	4689	4489
備註	瀛遊千島湖·暢遊黃山(前)後山精華遊 10月24,25,29,31日，保證乘坐港龍航空。				

CSHA07	東方、港龍、香港航空、上海	感受世界自然與文化雙遺產 黃山、宏村、屯溪、 “瀛”玩上海蘇州杭州七天團 ☆逢星期一、三、五、六出發☆	單人房附加費 2000			
出發日期	11月1至30	12月1至19	12月21	12月23至26	12月28	12月30至31
成人	4589	3989	4389	4589	4189	3989
小童	4089	3489	3889	4089	3689	3489

*根據香港旅遊業議會第203號決議，由2011年7月1日起，如因逼不得已理由取消旅行團出發，本社有權收取退票費用，人客可登入 www.tichk.org 閱覽詳情

*中國東方及上海航空價目不適用於12月23至27、12月30及31日，香港快運及香港航空價目不適用於12月22至31日。

*11月1至12月19日 CSWD05 團隊，只適用於香港航空(HX)。

*以上團費以港幣計算。

*以上團費均以報名時為準，如有任何更改，恕不另行通知。

*行程內次序如有任何變動，均以當地接待單位為準。 *小童收費是指十二歲以下與父母同房另不加床，若要求加床則作成人收費計算。

*凡持外國護照者(如沒有香港身份證)，必須帶同返回原居地的機票出發，否則航空公司可能拒絕其登機返港。

*若只有一位成人帶一位小童報名參團，該小童須繳付成人費用，本公司安排全程入住一間雙人房，不能要求安排與其他團員共住一間房而付小童費用。

另各地酒店規定酒店房間最多只能兩成人及兩小童入住(酒店有權拒絕違規客人入住)，若兩位成人帶三位小童報名參團，則其中一小童須付成人費用，

本公司安排其中一位成人與其他同性團員共住一間雙人房。 *不設三人房及加床服務，敬請見諒!

於出發當天受颱風影響下之運作：

如因颱風影響而引致航班因安全理由未能依原定時間起飛，團隊須接受航空公司的安排改乘航空公司指定的新班次及時間出發，團友不能藉詞要求退出。

本公司務請各團友須自行購備適合的旅遊保險，以確保在旅遊期間萬一遇上颱風，亦可得到最全面之保障。

特別注意：

由於中國是要求回鄉証持有人有需要有效期，另其他國籍護照需持有有效中國簽證才能入境，故此團員必需確實個人之證件有效日期，否則被拒於入境。而所有

責任需由團員個人承擔。為保團員的權益，報名時必須清楚查詢有關保險、報名細則責任問題及退團事項等以確保本身之利益。

敬請選擇購買適合的旅遊保險，如貴客選用信用卡所提供的旅遊保障，則請先細閱保障內容及有關條文，以策萬全。

此價格有效期至 10 月 17 日止

簽證需知：本公司可代辦中國簽證之護照如下

護照種類	簽證費	工作天	簽證資料
英國	\$660	7	1. 護照正本(6 個月以上有效期) 2. 相片一張(半年內近照) 3. 香港身份証副本(如有)
加拿大/澳洲	\$510	7	4. 申請表一份 5. 機票及酒店確認 *如沒有香港身份証者，必須出示曾辦理之中國簽證正本。
台灣	\$510	9	1 申請表一份 2. 護照副本(6 個月以上有效期) 3 相片一張(半年內近照) 4. 台灣身份証-正/背面副本 5. 機票及酒店確認

- 註： (一) 持台灣護照辦理中國簽證，俗稱「台胞証」，此証有效期為一年，但每次入境必須到中旅社辦理加簽，需時二个工作日，費用\$250 元。
(二) 簽證工作日不包括星期六、日及公眾假期。
(三) 因各國護照簽證費不同及更改頻密，敬請於辦證前查詢 VISA DEPT。
(四) 簽證價目如有變動，需以領事館匯率為準。

額外收費 團號	香港機場及保安稅		回程機場稅 (港幣)	國際線燃油附加費 大小同價 (包括嬰孩) 港龍/東方/上海	工作人員之 建議服務費(包括兩歲以上)		綜合保險	嬰孩價錢
	成人	小童	成人 (12 歲以下免付)		領隊	導遊及司機		
CSAA04	153	33	111	460	140	100	175	1000
CSHA05	153	33	111	460	175	125	190	1000
CSTA05	153	33	111	460	175	125	190	800
CSDA05	153	33	111	460	175	125	190	800
CSWD05	153	33	111	460	175	125	190	800
CSBA06	153	33	111	460	210	150	225	1000
CSEA06	153	33	111	460	210	150	225	1000
CSAA07	153	33	111	460	245	175	260	1000
CSHA07	153	33	111	460	245	175	260	1000

* 以上航空公司之燃油附加費之稅款已包括每位全程港幣 40 元服務費。

* 以上收費以港幣計算為主。

* 回程機場稅會以航空公司最新公佈為準。

* 若特別情況下須轉換航班增加航空公司保險附加費、回程機場稅及燃油附加費，團員需補回差價。

* 團費尾數需於出發前十四天繳付，旺季期間(聖誕旺季為 12 月 20 日至 29 日)則需於出發前 21 天繳付。
旺季期間(聖誕旺季為 12 月 20 日至 29 日)出發之團隊，訂金每位\$2000。

* 由於上述各稅項、燃油附加費及碼頭服務費等均是為航空公司及郵輪公司代收，故本公司不接受客人以信用咭繳付此等費用。

「EGL 至尊全球旅遊保」，提供以客為尊服務

「EGL 至尊全球旅遊保」，由全球第四大的忠利保險集團承保。忠利保險集團(Generali Group)於 1831 年在意大利的里雅斯德成立，至今已超過一百七十多年的經驗及專業知識，擅於承保各項先進科技及現代商業運作的風險。忠利保險集團現時擁有一百八十多間保險團隊遍佈於全球各地，團隊人數多達六萬六千人，保費收入高達六百四十五億歐羅。於報名時如即時購買「EGL 至尊全球旅遊保」可獲保費 9 折優惠。旅遊保險極為重要，懇請購買以確保萬一發生意外時得到保障。

付款方式：

1. 只接受 EPS 易辦事、現金、PPS 繳費靈、網上繳費靈、網上繳費服務或支票，如使用 PPS 繳費靈、網上繳費服務或支票必須於出發前十四天繳付，而支票抬頭請填寫【東瀛旅行社有限公司或 EGL TOURS CO.LTD】，否則請使用其他方法繳付。
2. 凡使用『EGL JCB 信用咭』繳付團費『惟稅項、酒店、雜項等之費用除外』，若日後有任何退款，例如不能成團時，團費必需經由繳費之信用咭銀行退回款項，本公司不會以其他方法退回團費，而信用咭退款需經由銀行辦理手續，故需時約兩星期左右，敬請三思，若有不便之處，則請使用其他付款方法繳付(如安排退款、由通知日起需時約 3 个工作日)。

分行地區	營業時間			地址	前往方法
	星期一至五	星期六	日、公眾假期		
尖沙咀 TS	10:00-19:00	10:00-18:00	11:00-18:00	尖沙咀漆咸道 45-51 號其士大廈 1 字樓	*尖沙咀地鐵站 B2 出口，向尖東方向 徒步至百樂酒店轉右過馬路。
旺角 MK	10:00-20:00	11:00-20:00	11:00-20:00	旺角彌敦道 636 號永隆銀行中心大廈 5 樓 505 室	*旺角地鐵站 E2 銀行中心出口。
荃灣 TW	11:00-20:00	11:00-20:00	12:00-20:00	荃灣綠楊坊二樓 S3-4A 號舖	
沙田 ST	10:00-21:00	11:00-21:00	11:00-21:00	沙田連城廣場 7 樓 707 室	
銅鑼灣 CB	10:00-20:00	11:00-20:00	11:00-20:00	銅鑼灣百德新街 2-20 號恆隆中心 7 樓 705-7 室	
屯門 TN	11:00-21:00	11:00-21:00	11:00-21:00	屯盛街屯門市廣場 1 期 2 樓(旅遊街)2099-2100 室	
澳門	10:00-19:00	10:00-18:00	10:00-18:00	澳門南灣大馬路 730-804 號中華廣場地下 B 舖	電話查詢熱線:28717200
電話查詢及報名中心					
旅團部	09:00-21:00	09:00-21:00	09:00-21:00		